

# El Bien-te-veo



Volumen VI Número VI

Sociedad Ornitológica Puertorriqueña, Inc. Noviembre 2003

<b>DIRECTIVA 2003-04</b>	<b>JUNTA PRESIDENCIAL</b>	Ramón L. Rivera, Frank S. González, y José A. Colón
	<b>VICEPRESIDENTE</b>	Ramón Del Moral
	<b>SECRETARIA</b>	Irma Serrano
	<b>TESORERO</b>	Luis Silvestre
	<b>EDITORES EL BIEN-TE-VEO</b>	José A. Salguero
	Sergio A. Colón Carina Roig	Ramón Del Moral José A. Colón

## MENSAJE DE LOS EDITORES

En esta edición de *El Bien-te Veo* presentamos un resumen de la pasada asamblea extraordinaria, varios avistamientos muy importantes y colaboraciones muy interesantes por José G. Rodríguez, quien hace una revisión de una de las obras maestras de la ornitología puertorriqueña, Leopoldo Miranda quien nos presenta el programa *Compañeros* auspiciado por el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre, y un bello poema escrito por Rafael Cruz. Volvemos a contar con los *Consejitos* de Carlos Ramos y las *Plumitas del Saber*. Presentamos los avances del programa AIA y las últimas gestiones en la campaña del carpintero como el ave nacional. También incluimos los informes del IV Taller de Identificación de Playeros de la Red limícola y del comité de educación y divulgación donde se informa a los miembros de SOPI y se les exhorta a que colaboren con el mismo.

Invitamos a los miembros a que sometan sus avistamientos, eventos importantes, logros, ideas u otra información que quieran compartir con el resto de la SOPI. Recuerden que las sugerencias son bienvenidas. ¡Disfruten su boletín!

## MENSAJE DEL PRESIDENTE

¡Saludos a todos los socios!

Estimados miembros de la Sociedad Ornitológica Puertorriqueña, Inc. (SOPI),

Durante la última asamblea de nuestra sociedad en el campus de la UPR-Cayey, el sábado, 25 de octubre de 2003, los miembros que asistieron eligieron la nueva Junta de Directores, la cual quedó compuesta por los siguientes miembros:

Junta Presidencial:

José A. Colón (naturave@caribe.net)  
Ramón L. Rivera (sisuk18@hotmail.com)  
Frank S. González (fsgonz@prtc.net)

Vicepresidente:

Ramón Del Moral (r\_del\_moral@yahoo.com)

Tesorero:

Luis E. Silvestre (luissilv@libertypr.net)

Secretaria:

Irma Serrano (chulie1@webtv.net)

Vocales:

Omar Monzón (greenturtle7@hotmail.com)  
Alexis J. Martínez (jilguerito@hotmail.com)  
Sergio Colón (sergiocolon@yahoo.com)

Durante la asamblea, los miembros presentes determinaron crear una presidencia compartida entre tres miembros, con el propósito de aumentar la productividad. Se acordó además añadir un cargo electivo adicional para vocal. También se acordó que la Junta de Directores deberá presentar las enmiendas al reglamento que sean necesarias para establecer esta composición de nueve (9) cargos electivos como alternativa adicional a la de seis (6) cargos electivos que establece el reglamento actual.

La Junta de Directores se encuentra trabajando con esta enmienda y otras enmiendas que habían quedado pendientes, según el procedimiento que establece el Artículo 9 del Reglamento actual, el cual está disponible en la siguiente dirección:

[http://www.avesdepuertorico.org/espa\\_site/somos.htm](http://www.avesdepuertorico.org/espa_site/somos.htm)

Próximamente convocaremos una reunión para que todos los miembros activos y la Junta de Directores presenten sus enmiendas al reglamento. Posterior a esta reunión, convocaremos otra reunión para que se discutan cada una de las enmiendas al reglamento y se lleven a votación. Cabe señalar que el reglamento actual establece que podrá ser enmendado por el voto de dos terceras partes (2/3) o más de los socios votantes presentes en una reunión de la matrícula.

Por este medio, hacemos un llamado a todos los miembros que deseen colaborar en los distintos comités de trabajo o deseen proponer un comité ad-hoc para que se comuniquen con algún miembro de la directiva o vía email a: [directivasopi@yahoo.com](mailto:directivasopi@yahoo.com). Entre los comités que anunciaremos próximamente, se encuentran los siguientes: Publicaciones, Educación/Divulgación, Ciencias/Historia Natural, Ventas/Finanzas/Propuestas, Asuntos Legales, Pro-Ambiente/Conservación, Relaciones Públicas/Prensa, y Apoyo Amplio. También pretendemos crear un banco de conferenciantes y asistentes para ofrecer charlas educativas.

Exhortamos a todos los miembros y a sus amistades a que visiten y participen de OSPRI\_SOPI ([http://groups.yahoo.com/group/OSPRI\\_SOPI/](http://groups.yahoo.com/group/OSPRI_SOPI/)) un grupo para todos los amantes de las aves y ornitólogos, al igual que la página oficial de SOPI en Internet, <http://www.avesdepuertorico.org>, en la cual continuaremos actualizando con información sobre las próximas actividades y documentos e información nueva.

A nombre de la nueva Junta de Directores, deseamos agradecer a todos los miembros que nos ofrecieron su confianza y respaldo. Esperamos y nos sentimos muy positivos en poder contribuir significativamente, con la participación de todos los miembros, a estimular la

apreciación y estudio de la avifauna, y promover la conservación y protección del ambiente y áreas importantes para la avifauna.

**RAZONES POR LAS CUALES LA SOCIEDAD  
ORNITOLÓGICA PUERTORRIQUEÑA  
SUGIERE AL PÁJARO CARPINTERO  
(*MELANERPES PORTORICENSIS*) COMO AVE  
NACIONAL DE PUERTO RICO:**

1. Es endémica, lo que significa que sólo se encuentra en Puerto Rico.
2. Su nombre científico nos identifica como pueblo (*Melanerpes portoricensis*).
3. Los colores de su plumaje se encuentran en nuestro escudo y bandera.
4. Es y ha sido parte de nuestra tradición y cultura, como por ejemplo, era un ave sagrada para los Taínos, quienes lo llamaban *Iniriri Cahubabayel*.
5. Ha servido de inspiración a cantautores y poetas, como Juan Antonio Corretjer y Tony Croatto, entre otros.
6. Es hermoso y elegante, digno representante de nuestra belleza natural.
7. Es un auténtico exponente de nuestra naturaleza y se puede convertir en un icono de conservación: si eliminamos los árboles y bosques perderíamos al Pájaro Carpintero.
8. Es fácilmente identificado por la ciudadanía en general.
9. Muestra características afines con la conducta familiar de los puertorriqueños ya que forman un estrecho núcleo donde ambos padres participan en el proceso de crianza de los pichones.
10. Es de gran interés para la ciencia por la fisiología de su cerebro.
11. Contribuye a la agricultura al alimentarse de larvas de escarabajos y otros insectos que son dañinos a las cosechas.
12. Es sumamente laborioso y trabajador.
13. Cuando termina de usar su nido, éstas estructuras son aprovechadas por otra de nuestras especies de aves endémicas, el Juí de Puerto Rico.
14. Representa a nuestros artesanos y talladores de la madera, cuando talla con su pico en los troncos la cavidad que será en su hogar.

## ACTIVIDADES

La SOPI les invita a participar en los Censos Navideños de Aves de la Sociedad Nacional Audubon. Nuestra sociedad auspicia los censos de Fajardo y Cabo Rojo y coordina el más nuevo de estos censos en Arecibo. Las fechas tentativas para estos censos son las siguientes:

- Arecibo - 14 de diciembre de 2003
- San Juan – 19 de diciembre de 2003
- Fajardo - 21 de diciembre de 2003
- Cabo Rojo - 27 de diciembre de 2003

Para más información, visite nuestra página web [www.avesdepuertorico.org](http://www.avesdepuertorico.org)

## AVISTAMIENTOS

*Es necesario que incluya en sus avistamientos el nombre del ave en español según la lista oficial de SOPI, nombre científico, fecha, hora, lugar, municipio, tipo de hábitat, nombre de los observadores, conducta del ave y si estaba junto a otras especies.*

**NOTA ACLARATORIA: No todos los avistamientos sometidos a la lista electrónica oficial de SOPI serán publicados en El Bien-te-veo.** Para que sea publicado en el boletín, el texto debe seguir las instrucciones arriba mencionadas y además ser sometido directamente a los editores. Los avistamientos publicados en este boletín no son oficiales y requieren ser ratificados por el Comité Científico e Historia Natural de la SOPI antes de oficializarse.

### AVISTAMIENTOS EN AGUADA Y AGUADILLA

Allen R. Lewis  
a\_lewis@rumac.uprm.edu

El 10 y 12 de septiembre de 2003 observé un Cormorán Crestado (*Phalacrocorax auritus*) en la charca del extremo oeste de la central Coloso en Aguada. El individuo era un juvenil de primer año con lores y pico anaranjado. Le pude tomar unas fotos no tan buenas pero diagnósticas.

Alrededor de mi casa en Aguadilla aparecieron varios migrantes el 15 de octubre de 2003. Además de las reinitas usuales de octubre (Azul, Rayada, Candelita y Trepadora) vi un inmaduro de la Reinita Triste (*Oporornis philadelphia*) y un Maullador Gris (*Dumetella carolinensis*). Presumo que la Reinita

Triste estaba forrajeando en el piso. La vi cuando subió a una percha 1.5 metros sobre el suelo. Se posó como un zorzal y el perfil me hizo pensar de la Reinita de Connecticut (*Oporornis aglis*), pero tenía el anillo ocular era fino e incompleto (roto) alrededor del ojo y el amarillo de la parte ventral se extendía hasta la garganta. Después de unos segundos bajó de nuevo y la perdí. Regresé directamente con una grabación y cámara, pero no respondió. Volví a observar al Maullador Gris el 17 de octubre. El maullador apareció a unos 200 metros del lugar donde vi la especie en diciembre de 2000.

### AVISTAMIENTOS DE AVES POCO COMUNES EN LA RESERVA NATURAL DE HUMACAO

Ramón L. Rivera  
sisuk18@hotmail.com

En una visita del señor José Colón el 2 de octubre de 2003 a la Reserva Natural de Humacao (RNH) notificó haber observado varios Chambergos (*Dolichonyx oryzivorus*) en la Finca Mandri al norte de la reserva. Este icterido, es una especie poco común en Puerto Rico durante las migraciones de otoño utilizando campos costeros y áreas abiertas (Oberle, 2000).

El 4 de octubre fuimos al mismo lugar donde JC observó a los Chambergos, acompañados por Noemí Neris, Miguel Ortíz y Sergio A. Colón y confirmamos más de 60 de estos, algunos machos con vestigios del plumaje llamativo que presentan durante la época reproductiva. En adición se observó un grupo pequeño Napoleón Tejedor (*Euplectes afer*) especie exótica y de distribución limitada en la Isla, dos juveniles de Coco Prieto (*Plegadis falcinellus*) especie rara en los humedales en Puerto Rico (el manejador de la reserva observó un grupo de 4 esa misma semana, el mayor número reportado para la RNH) y para sorpresa, JS identificó un individuo de Playero Dorado (*Pluvialis dominica*) especie rara para Puerto Rico en la migración de otoño (Oberle, 2000).

La finca Mandri es un complejo de lagunas salobres pertenecientes a la RNH. En el pasado, parte de la finca fue drenada para ser utilizada con fines agrícolas y de ganadería. En el año 1997, el Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA) estableció un acuerdo cooperativo con varias instituciones para estudiar el área. La Universidad Estatal de Mississippi desarrolló entre el 2000 al 2002 un proyecto de investigación enfocado en la restauración y manejo de este humedal con el fin de hacerlo atractivo para las

especies de cacería. Este proyecto es dirigido por el estudiante doctoral José A. Cruz y el Dr. Francisco Vilella.

Con resultados inmediatos, en el primer año se reportaron más de 50 especies de aves entre terrestres y acuáticas en comparación a prácticamente cero previo al estudio. Al finalizar el estudio se reportaron más de 96 especies, incluyendo residentes nidificantes y migratorias. La presencia de las migratorias mencionadas anteriormente y especies raras o poco comunes como el Gallito Amarillo (*Porzana flaviventer*) y la Chiriría Caribeña (*Dendrocygna arborea*), además de densidades altas de otras especies con mayor distribución en la isla, en este lugar demuestra el éxito que puede resultar por la restauración de áreas anegadas degradadas para la vida silvestre en Puerto Rico. Considerando que este lugar se maneja actualmente para proveer áreas de cacería en cierta época del año, casi todo el año las lagunas de la finca Mandri sirven como un refugio para la vida silvestre.

Literatura citada:

Oberle, M. W. 2000. Puerto Rico's Birds in Photographs..  
Editorial Humanitas, San Juan, Puerto Rico.

## AVISTAMIENTOS EN EL CAÑO TIBURONES

Sergio A. Colón  
Sergiocolon@yahoo.com

El 12 de octubre Javier Mercado y yo recorrimos una parte boscosa al norte del Caño Tiburones. Nos pusimos a llamar a las reinitas migratorias. Vimos muchas Reinitas Rayadas (*Dendroica striata*) posiblemente unas 20 en toda la ruta. Este es el mejor momento para verlas porque continúan su migración hacia Sur América y generalmente no se le vuelve a ver después de la mitad del invierno. Le seguía en abundancia la Reinita Galana (*Dendroica discolor*) de la cual vimos aproximadamente 10 individuos. Otras aves que vimos incluyen Pizpita Dorada (*Seiurus aurocapilla*), Candelita (*Setophaga ruticilla*), Reinita Trepadora (*Mniotilta varia*), Reinita Pechidorada (*Parula americana*), Reinita Mariposera (*Dendroica adelaidae*) y Pizpita de Mangle (*Seiurus noveboracensis*). Luego por la tarde se nos unieron José Colón y mi hijo Isaac y fuimos a la parte oeste de la esa ciénaga. Entre las aves más interesantes vimos una bandada de Chambergos (*Dolichonyx oryzivorus*) y un Combatiente (*Philomachus pugnax*), el cual se alimentaba junto a otros playeros.

El 18 de octubre de 2003 estuvimos José Colón, José (Pepe) González, Felisa (Fela) Collazo y yo en el bosque de Cambalache. Estábamos fotografiando y tomando vídeo a unas Reinitas Rayadas (*Dendroica striata*) que devoraban las frutas del árbol conocido como Cafeílo (*Casearia guianensis*). En ese mismo árbol vimos un Vireo Ojirrojo (*Vireo olivaceus*). También se acercaron a comer de esa fruta la Reinita Común (*Coereba flaveola*), el Comeñame (*Loxigilla portoricensis*), el Pitirre (*Tyrannus dominicensis*), y el Zorzal Patirrojo (*Turdus plumbeus*). Luego fuimos al sector de Monte Grande. El objetivo era documentar a los aproximadamente 50 Chambergos (*Dolichonyx oryzivorus*) que observé por primera vez el pasado 5 de octubre. Nos detuvimos en un lugar donde había mucho Sorgo (*Sorghum halapense*). José Colón estaba en la cajuela de su camioneta buscando un mayor campo de visión y desde allí nos avisó que estaba viendo un Picogrueso Azul (*Passerina caerulea*, antes *Guiraca caerulea*), posiblemente la primera vez que se reporta esta especie en el área. Cuando PG decidió a tomarle vídeo logramos observar dos individuos, uno de ellos de coloración más pálida, sugiriendo que eran macho y hembra. Otras especies que vimos en ese lugar incluyen a un Gorrión Azul (*Passerina cyanea*), un gran grupo mixto de Obispos Colorados (*Euplectes franciscanus*) y Veteranos (*Estrilda melpoda*), una Reinita Picatierra (*Geothlypis trichas*) y una Reinita Manchada (*Dendroica magnolia*).

Durante una visita, junto a Allen Lewis a Monte Grande el 22 de octubre de 2003, en búsqueda de los Chambergos y Picogruesos Azules que vimos varios días antes, observamos una Barga Lomiblanca o Hudsonian Godwit (*Limosa haemastica*), entre las yerbas y juncos a orillas de las lagunas asociadas al caño Tiburones. La sorpresa fue grande para ambos al ver a este limícola, tan raro en nuestra isla, ya que es nuestro primer avistamiento de la especie. También cumplimos con el objetivo de ver a los Chambergos y Picogruesos de los cuales pudimos contar cerca de 100 de los primeros y un par de los segundos. En los días subsiguientes regresé acompañado por José Salguero el 23 de octubre, y PG y FC el 24 de octubre. Con JS nos percatamos de que en realidad eran dos bargas y cuatro picogruesos. Pepe y Fela lograron tomarle vídeo por espacio de quince minutos a una de las bargas, ya que en esta ocasión no estaba tan arisca como en días anteriores.

**PALOMETAS Y CHARRANES COMUNES EN  
PIÑONES Y NUEVOS AVISTAMIENTOS EN  
BAHÍA DE JOBOS, SALINAS, SAN JUAN Y  
DORADO**

José A. Salguero  
dricterus@yahoo.com

El pasado 5 de agosto de 2003 paseaba con Carina y observamos un grupo de unas 80 gaviotas descansando en un banco de arena en el rompeolas (donde terminan los kioscos) en la carretera PR-187. En el grupo habían Charranes Reales (*Sterna maxima*), Charranes Piquiagudos (*Sterna sandvicensis*), Charranes Chicos (*Sterna antillarum*), unas 65 Palometas (*Sterna dougallii*) con volantones en diferentes etapas y juveniles de primer año, un Charrán Común (*Sterna hirundo*) en plumaje de verano y varias Gaviotas Gallegas (*Larus atricilla*). Sumamente interesante fue el hecho de que nos pudimos acercar a las gaviotas como a 15 pies o menos flotando en el agua. Además vimos Chorlos Cabezones (*Pluvialis squatarola*), Playeros Turcos (*Arenaria interpres*), Chorlos Acollarados (*Charadrius semipalmatus*), Playeros Graciosos (*Calidris pusilla*), Chorlos Marítimos (*Charadrius wilsonia*) y un Ostrero (*Haematopus palliatus*). Varias Garzas Reales (*Ardea alba*) paseaban por la costa arenosa y una Garza Azul (*Egretta caerulea*) buscaba peces e invertebrados en el rompeolas.

En la tarde los playeros se ven preciosos para los que quieren tomar fotos y se conglomeran en unas piedras al este del rompeolas que quedan bien cerca de la orilla y la barrera de piedras que colocó el gobierno a lo largo de la carretera.

Por otro lado, visité junto a Carina y Luis Silvestre la reserva de Jobos el 23 de agosto de 2003. Entre los 1,385 playeros, observamos el primer récord de un Playero Solitario (*Tringa solitaria*) en Jobos. También pudimos ver la primera Tórtola Collarina (*Streptopelia risoria*) y los primeros *Gallus gallus* (un Gallo y una Gallina) utilizando los recursos de la reserva. Otras especies interesantes fueron cuatro Playeros Picocorvo (*Numenius americanus*), diez Playeros Manchados (*Calidris melanotos*, número más alto para un censo en Jobos), tres Playeros de Rabadilla Blanca (*Calidris fuscicollis*), varios Patos Quijada Colorada (*Anas bahamensis*), una Gaviota Piquigruesa (*Sterna nilotica*), tres Golondrinas Horquilladas (*Hirundo rustica*) una Reinita Galana (*Dendroica discolor*) hembra y la Garza Rojiza (*Egretta rufescens*) reportada anteriormente en Jobos (Salguero, 2003).

El jueves 2 de octubre de 2003 pasé por las camaronerías que quedan en la carretera PR-165 cerca

de la curva cerrada que hay cerca de la entrada hacia pueblo de Dorado. Estas lagunas son drenadas cada cierto tiempo para cosechar los camarones y logran atraer a un diverso grupo de aves. Tremendo lugar para ver garzas incluyendo más de 70 Garzas Reales (*Ardea alba*) en una de ellas, playeros y varias especies gaviotas. Entre estas observé una Gaviota Argentea (*Larus argentatus*) juvenil y varias Gaviotas Gallegas (*Larus atricilla*) en plumaje juvenil y de invierno. Según Jorge Saliva, las gallegas no son muy abundantes en la región hasta después de diciembre y los juveniles generalmente están fuera del área ya para septiembre.

El domingo 5 de octubre compartí con Pepe González, Felisa Collazo y Carina en Jobos. Entre los cientos de playeros que pudimos ver se incluyen siete Playeros Dorados (*Pluvialis dominica*) en Las Mareas, Salinas, los cuales Pepe grabó en vídeo. Además de playeros vimos otras aves migratorias como Martines Pescadores (*Ceryle alcyon*), Reinitas galanas (*Dendroica discolor*), Candelitas (*Setophaga ruticilla*), Pizpitas de Mangle (*Seiurus noveboracensis*), Canarios de Mangle (*Dendroica petechia*), Águilas de Mar (*Pandion haliaetus*), un Falcón Migratorio (*Falco columbarius*) que no me dejaba contar los playeros y un par de reinitas del género *Oporornis*, posiblemente Reinita Triste (*O. philadelphia*) que al momento de ver a la primera pensé que era un Canario de Mangle, pero que me estaba rara por tener la cabeza gris y que no se comportaban como los canarios cuando utilizamos el llamador ("bird caller" o "chiqui-chiqui", como le digo yo). La segunda la fotografió Carina y al ver la foto me hizo pensar en que podía ser una *Oporornis*, ya que el pecho presentaba los vestigios de un escudo oscuro y no tenía las estrías en la parte inferior, como tendría un canario. Por otro lado, la Garza Rojiza sigue en el mismo lugar y más loca que nunca. También buscamos sin éxito un Playero Blanco (*Charadrius alexandrinus*), el primero reportado desde el 1989, que observé junto a Ernesto E. Santiago el 27 de septiembre de 2003.

En una charca de colección de descargas pluviales de una urbanización al norte de la PR-3 (frente a la intersección con la entrada al vertedero de Salinas hay un par de Tiguas (*Tachybaptus dominicus*), las primeras para Jobos. Bordeamos la urbanización y nos encontramos con un canal conocido como Patillas y nos metimos por el camino paralelo a éste. Habían muchos gorriones: Obispos Colorados (*Euplectes franciscanus*), Veteranos (*Estrilda melpoda*), Canelas (*Lonchura punctulata*), Gorriones Negros (*Tiaris bicolor*) y Barba Amarilla (*T. olivacea*), Diablitos

(*Lonchura cuculata*) y un Picogrueso Azul (*Passerina caerulea*), el primer registro para Jobos.

Cuando Carina y yo regresábamos del trabajo el 6 de octubre, entramos al centro comercial El Señorial Plaza y pasamos por la parte de atrás de éste, paralelo a la salida del expreso Luis A. Ferré. Ahí vimos un Gorrión Azul (*Passerina cyanea*) hembra posada en la verja. Obviamente la cámara en la casa. La buscamos y regresamos al mismo lugar, pero llegó una Viuda Colicinta (*Vidua macroura*) muy creída y sacó a todo el mundo incluyendo al Gorrión Azul. Puede que fuesen dos individuos, pero no los vimos a la vez. También vimos un Gorrión de Java (*Padda oryzibora*). Al día siguiente volvimos al centro comercial y no encontramos al Gorrión Azul. En su lugar habían dos Gorriones Azafrán (*Sicalis flaveola*) juveniles muy tranquilos juntos a Gorriones Canela, Diablitos, Viudas Colicintas y unos 10 Gorriones de Java, incluyendo varios juveniles.

Durante la mañana del 28 de octubre observé cuatro Chambergos cruzando la carretera PR-2 en el área conocida como La Virgencita en Dorado.

Literatura citada:

Salguero, J. A. 2003. Garza Rojiza en Salinas. El Bien-teveo 6 (5): 2-3.

### AVISTAMIENTOS IMPORTANTES EN UNA POTENCIAL AREA IMPORTANTE PARA AVES DE CABO ROJO

*Sergio A. Colón*  
*Sergiocolon@yahoo.com*

El pasado domingo 2 de noviembre seis miembros de la Sociedad Ornitológica Puertorriqueña, Inc. (SOPI), visitaron Punta Melones en Cabo Rojo, luego de finalizar el IV Taller de Identificación de Playeros que tuvo lugar en las salinas de este municipio. El área de Punta Melones es considerada como candidata a ser un Área Importante para las Aves, proyecto auspiciado por BirdLife International que dirige la SOPI en Puerto Rico, principalmente porque allí habita el Guabairo (*Caprimulgus noctitherus*), ave endémica y que se encuentra en la lista de especies en peligro de extinción. A eso de las 4:00 pm avistaron una Reinita Castaña (*Dendroica castanea*). Durante los meses de octubre a abril Puerto Rico es visitado por diferentes especies de aves migratorias entre estas, están las reinitas (familia Parulidae). Esta especie en particular es considerada visitante accidental, en otras palabras, es muy raro que migre hasta Puerto Rico, y solo hay un puñado de reportes de avistamientos de esta especie en

la isla. Otro avistamiento muy inusual lo fue un Guaraguao Colirrojo (*Buteo jamaicensis*), de plumaje muy oscuro sugiriendo que era un individuo migratorio. Afortunadamente ambas especies pudieron ser fotografiadas como récord de estos avistamientos.

Actualmente Punta Melones está siendo amenazada por construcciones y la práctica irresponsable de vehículos todo terreno o "four tracks". Estas amenazas ponen en riesgo la permanencia de especies como el Guabairo, además de perturbar y ahuyentar especies migratorias. Estos avistamientos son muy importantes para la ciencia y, la conservación de estos terrenos es vital para que los mismos continúen.

## COLABORACIONES

### EL REDESCUBRIMIENTO DEL PRIMER LIBRO DE AVES DE PUERTO RICO: LOS PÁJAROS DE PUERTO RICO POR STUART T. DANFORTH, 1936.

*J.G. Rodríguez*  
*jgrlcr@coqui.net*

Deseo compartir con ustedes mis impresiones sobre el primer libro publicado sobre las aves de Puerto Rico y para sorpresa de muchos no es el del Dr. Virgilio Biaggi (1983; publicado originalmente en 1970). Este libro llegó a mis manos hace unos cuantos años, regalo de un amigo, que llegó a sus manos como regalo de otro amigo, el que provenía de no se qué biblioteca de escuela pública que ya no existía. Además de ser un objeto de coleccionista lo considero una joya, pues está lleno de sorpresas interesantes. Este libro nos remonta a la avifauna y a los científicos de Puerto Rico de hace 67 años. Tengo que agradecerle mucho a la persona que hace tantos años no lo devolvió a la biblioteca (aunque no lo conozco tampoco lo disculpo, pues eso no se hace). Le agradezco que lo rescatase, pues con el pasar de los años, imagino que el libro fue considerado obsoleto y fue decomisado. A mi mejor entender, los libros fueron recogidos y quemados, práctica común en el Departamento de Instrucción Pública.

¿Qué puedo decirles sobre el libro? ... fue muy grato encontrar que la intención del autor fue escribir un libro en español, ya que por su nombre, seguro hubiésemos pensado que el libro fue escrito en inglés. Su autor fue catedrático de Zoología (animales) y Entomología (insectos) en el CAAM (hoy RUM) de la Universidad de Puerto Rico. El libro fue confeccionado con carpeta dura, forrada de tela color

verde monte. Sus dimensiones aproximadas son de 8" x 5.5". En el centro hay una ilustración en tinta negra y algo de amarillo de lo que debe ser un Turpial.

Otro de los datos interesantes del libro está el uso de la palabra "pájaros" en el título, en vez de la más formal, "aves". Quizás se deba a que el español fuese un idioma secundario para el autor o tal vez a que la palabra "pájaros" fuese aceptada como expresión formal de la época. Aunque se pudo haber utilizado lenguaje coloquial de forma intencional, pues el autor habla sobre publicar "un libro popular sobre los pájaros". Me inclino más hacia esta última hipótesis pues el texto fue revisado nada más y nada menos que por José Padín, autor del prólogo y Comisionado de Instrucción Pública de Puerto Rico, Dr. Virgilio Biaggi, Jr. y José Ramos (Profesor *Emeritus*, RUM), entre otros.

Otra sorpresa que a mi entender debe aumentar el valor del libro como objeto de colección, es que incluye ilustraciones de 61 especies de aves distribuidas en diez láminas, por Francés W. Horne. La Señora Horne estudió arte y botánica en la Universidad de Cornell. En el 1918 se establece en Puerto Rico y desde el 1922 al 1963 realizó unas 700 pinturas (a mi mejor entender acuarelas) de especies de plantas nativas y naturalizadas. Ella es más conocida por el primer volumen de *Los Árboles Comunes de Puerto Rico e Islas Vírgenes* (Little, Wadsworth y Marrero, 2001). Este libro fue adornado por 48 acuarelas de las flores más vistosas. Recientemente la Editorial de la Universidad de Puerto Rico realizó una segunda edición, lamentablemente ésta no incluye tantas ilustraciones a color y éstas son de menor tamaño.

Pero las sorpresas no se quedan ahí, el libro presenta 16 ilustraciones en tinta (clisés) prestadas por James Bond de su libro "The Birds of the West Indies" de 1936. Si usted tiene alguna de las muchas ediciones de este libro, podrá ver que los dibujos en tinta son los mismos y que deben datar de algunos años antes del 1936. Se incluyen también algunas fotografías de aves disecadas y presentadas en poses naturales del "Field Museum of Natural History". Lamentablemente no menciona con certeza cuál museo de Historia Natural, asumo que es el de Chicago. No se le da crédito al/los autor/es de las otras fotografías de aves en su ambiente natural.

Tampoco se da crédito a los autores de cinco pinturas, presentadas en blanco y negro en el texto. Pero pude determinar con un poco de dificultad el nombre de los autores leyendo directamente la firma en la ilustración. Tres de ellas son de Allan Brooks (1869-1946), una no presenta autor y la última, la de una pareja de

Candelitas, es de F.C. Hennessey. El primer autor es canadiense de origen inglés, nacido en la India. Puede fácilmente encontrar información sobre Allan Brooks en Internet, pero no así para F.C. Hennessey. Lo único que pude encontrar es que este último publicó un libro en el 1922 sobre las aves al este de Canadá.

Me impresionó mucho notar que a pesar de su antigüedad, y de ser el primer libro sobre aves de Puerto Rico, éste sigue el formato de cualquier guía moderna de aves. En la introducción justifica la necesidad de publicar un libro "popular sobre la avifauna nativa". Explica que "se ha tratado de dar un nombre en español a todos los pájaros que se encuentran en Puerto Rico". Pero que esta tarea ha sido algo difícil pues "muchas personas de las que se han consultado no distinguen entre pájaros parecidos, como las reinitas, playeros ...". En la introducción además, hace un breve recuento sobre la ornitología en Puerto Rico, y también ofrece recomendaciones sobre la protección de los "pájaros" y su importancia.

Incluye, como todo buen libro de aves, un diagrama rotulado de las partes del cuerpo de éstas. Encuentro muy noble que se utilizara como modelo a un Mozambique, pues es muy frecuente en nuestra condición de ser humano apreciar lo raro y no así lo común. Sin embargo, en mi experiencia profesional, muchas especies comunes (incluyendo al Mozambique), no son tan comunes, pues poseen atributos sumamente especiales. El autor de este diagrama lo fue José Ramos.

La información que incluye sobre las 182 especies presentadas se encuentra organizada en cuatro secciones: Descripción (del ave), Nido, Fechas (si ésta no es residente) y Otros datos. En el apéndice incluye 12 pájaros que considera de existencia dudosa. Además incluye en el apéndice un catálogo organizado por Orden (clasificación científica), donde se incluyen los nombres en español, inglés y científico. Como todo buen libro, ofrece un listado de (nueve) publicaciones sobre los pájaros de Puerto Rico. Entre éstos cita a obras de Charles Cory (1869), Juan Gundlach (1878), Alexander Wetmore (1916, 1927) y James Bond (1936). Al final de la obra presenta lo que hoy llamaríamos un glosario limitado al que llama "Explicación de Términos."

Por último, el prólogo. Disculpen, pero soy de esos que leen el periódico y las revistas de atrás hacia adelante. En éste se discuten de forma somera los problemas que confrontan la avifauna de la época. Si tuviesen la oportunidad de leerlo, notarían que desde el 1936 la avifauna de este país confronta los mismos problemas. Por ejemplo, él dice que "Las palomas han

sido quizás unas de las víctimas principales de este avance arrollador de la civilización”. Habla entre otras cosas, sobre el efecto de los huracanes, la introducción de la mangosta y de problemas con cazadores legales y furtivos que además de cazar destruyen los huevos. El autor del prólogo firma simplemente: José Padín.

Lo verdaderamente increíble es descubrir que este libro en español, impreso por el gobierno de Puerto Rico y disponible en las bibliotecas de las escuelas públicas se perdió por tantos años en la nada. Al punto que muchos crecimos creyendo que el primer texto sobre las aves de este país fue la del Dr. Virgilio Biaggi.

Lo más que me gusta de este libro, es que fue y es dedicado a nosotros: “A los presentes y futuros estudiantes de la ornitología de Puerto Rico dedico este libro con sinceras expresiones de cariño”.

Literatura citada:

- Biaggi, V. 1983. Las Aves de Puerto Rico. Editorial Universitaria, San Juan, PR
- Bond, J. 1936. Birds of the West Indies. The Academy of Natural Sciences of Philadelphia.
- Cory, C. B. 1869. The Birds of the West Indies. Estes and Lauriat, Boston.
- Danforth, S. T. 1936. Los Pájaros de Puerto Rico. Rand McNally & Co. New York, Chicago, San Francisco.
- Gundlach, J. 1878. Anales para la Fauna Puertorriqueña, Aves. Anales de la Sociedad Española de Historia Natural, Madrid, VII: 141-234; 343-422.
- Little, E. L., F. H. Wadsworth y J. Marrero. 2001. Árboles Comunes de Puerto Rico y las Islas Vírgenes. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.
- Wetmore, A. 1916. Birds of Porto Rico. U.S. Department of Agriculture Bulletin 326.
- Wetmore, A. 1927. Birds of Porto Rico and the Virgin Islands. New York Academy of Sciences Scientific Survey of Porto Rico and the Virgin Islands, IX: Parts 3-4, 245-406; 409-598.

## **EL PROGRAMA DE COMPAÑEROS PARA LA VIDA SILVESTRE**

*Leopoldo Miranda-Castro*  
*Leopoldo\_Miranda@fws.gov*

*¿Qué es el programa de Compañeros para la Vida Silvestre?*

El programa de Compañeros para la Vida Silvestre restaura, mejora y protege el hábitat de peces y vida silvestre en fincas privadas mediante acuerdos cooperativos entre el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre y los dueños de fincas mientras se mantienen los terrenos en manos privadas.

*¿Quiénes son los Compañeros?*

Cualquier persona puede ser un Compañero: agricultores, ganaderos, organizaciones privadas, corporaciones, agencias de gobierno, instituciones educativas y cualquier persona o entidad que de alguna forma u otra esté interesado en la conservación de hábitat de vida silvestre en terrenos privados.

*¿Por qué el programa de Compañeros para la Vida Silvestre es importante para nosotros?*

El futuro de la vida silvestre depende de los dueños de tierras privadas. Más de dos terceras partes de los terrenos se encuentran en manos privadas. Estas tierras poseen la mayoría de los hábitats importantes de vida silvestre en el país. El programa de Compañeros para la Vida Silvestre puede restaurar y proteger lugares importantes para la vida silvestre y así contribuir a la salud de la tierra y a la calidad de vida de las personas que viven en ella.

*¿Cuales terrenos son elegibles para el programa de Compañeros para la Vida Silvestre?*

Cualquier propiedad privada que de alguna forma u otra tenga importancia para vida silvestre es elegible al programa. Si la propiedad contiene hábitat de vida silvestre el cual puede ser mejorado o restaurado; o si usted quiere manejar una parte de su propiedad como hábitat de vida silvestre y no sabe dónde comenzar nosotros podemos trabajar con usted para desarrollar e implementar un plan de manejo de recursos el cual se amolde a sus necesidades.

*¿Qué puede hacer el Programa de Compañeros para la Vida Silvestre por usted?*

Si usted necesita ayuda para resolver un problema de manejo de recursos en su propiedad El Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre puede proveer asistencia o ayudar a conseguir asistencia en otras agencias para una gran variedad de estrategias de manejo, como por ejemplo:

- Restauración de humedales y su protección.
- Protección de áreas de anidaje.
- Proveer alimento y protección natural a la vida silvestre.
- Reducción en el uso de pesticidas en sistemas agrícolas
- Restauración de la vegetación nativa.
- Restauración de hábitat para vida silvestre en terrenos agrícolas.

Cada situación es diferente, por lo que nosotros trabajamos mano a mano con usted en el desarrollo e implementación de las prácticas. El programa de Compañeros para la Vida Silvestre también provee

para asistencia técnica a los dueños de fincas privadas en cooperación con el Servicio de Conservación de los Recursos Naturales del Departamento de Agricultura Federal y otras agencias estatales de conservación. El Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre le dará asistencia a usted para poder identificar y solicitar ayudas de las diferentes agencias federales y estatales que provean para la conservación de la vida silvestre en terrenos privados.

Si nosotros no podemos ayudar trataremos de encontrar quien si lo haga. ¿A quién debo contactar para participar en el programa de Compañeros para la Vida Silvestre?

Comuníquese con el Coordinador(a) del programa Compañeros para la Vida Silvestre para el Puerto Rico e Islas Vírgenes, en la oficina del Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre a:

Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre  
PO Box 491  
Boquerón, PR 00622-0491  
Tel. (787) 851-7297  
Fax. (787) 851-7440  
<http://caribbean-ecoteam.fws.gov/>

## DÉCIMA:

### EL AVE NACIONAL

*Le pone acento al paisaje  
-mecanógrafo del monte  
y le dicta al horizonte  
el ritmo de su lenguaje.  
Talla el bosque sin coraje  
con la calma del obrero,  
no es tirano, pependenciero,  
ni arrogante al proceder.  
No te dejes imponer  
pitirre por carpintero.*

*Pianista de la espesura,  
bongosero y leñador,  
vocinglero explorador  
del árbol y su armadura.  
Ágil de vuelo y figura,  
emplumado mosquetero,  
no hay guaraguao ratonero  
que un pitirre no lo espante,  
y no hay pitirre que cante  
cual pájaro carpintero.*

*Guatibirí que te posas*

*al cogollo de una palma,  
sé que pones pico y alma  
para proteger tus cosas.  
Pero la fama que gozas  
no es de siempre, ni es real.  
Si un artesano ideal  
cuida el bosque con arrojo,  
el pájaro negro y rojo  
es el ave nacional.*

*Hoy llego a la conclusión  
científica y elegante,  
que el carpintero galante  
tiene justificación.  
Como el coquí, convicción,  
como la maga es rojizo,  
es de aquí como el hechizo  
del jíbaro y su lealtad.  
Por mi patria potestad  
Ave Nuestra, te bautizo.*

Rafael Cruz Tirado/ Jun-03©  
julianchivi@yahoo.com

## CONSEJITOS

### LAS VIRTUDES DE LA OBSERVACIÓN DE AVES

*Carlos Ramos  
Caramos@coqui.net*

En esta ocasión quiero hablarles de las virtudes del salir a observar aves. Mucho se ha hablado de las técnicas, equipo y guías de campo. Pero, ¿se ha puesto a pensar en los beneficios que recibimos y que no siempre vemos?

Por ejemplo, el beneficio que resulta del ejercicio que realiza cuando va al campo a observar aves. Como promedio caminamos más de dos millas cada vez que salimos por nuestra cuenta, eso sin contar con lo mucho que se camina cuando vamos a los censos. Todo ese ejercicio resulta en beneficio para nuestro cuerpo, especialmente nuestro corazón. El estar al aire libre y en contacto con la naturaleza en beneficioso para nuestro espíritu.

Otra de las virtudes es el estímulo al intelecto. Cuando vemos un ave que de momento no podemos identificar, comienzan las neuronas a trabajar bien fuerte. Comenzamos a repasar en nuestra mente todas las guías de campo que tenemos, tomamos nota mental y

## ANUNCIOS

### AVANCES DEL PROGRAMA AIA

*Adrienne G. Tossas  
Coordinadora, Programa Áreas  
Importantes para las Aves  
agtossas@caribe.net*

escrita de todos los detalles del ave y si no hemos podido identificarla en el campo, estamos deseosos de llegar a la casa para buscar en todas las referencias que tenemos o llamar a alguno de los "duracos" que tenemos en la SOPI. Todo ese tiempo nuestra mente esta montada en bolines. Eso es excelente y más aún reconociendo que el equipo que no se usa, se atrofia.

Por último, pero no menos importante, es la asociación con personas que comparten nuestros intereses. Cuando vamos a alguna actividad de la SOPI nos alegramos cuando vemos a algunos de los compañeros que hace algún tiempo no vemos. Nos saludamos, en algunas ocasiones efusivamente, y comentamos sobre el equipo que hemos comprado, alguna guía de campo nueva, o algún avistamiento interesante. El asunto es que la pasamos bien, porque estamos en compañía de personas que estimamos mucho, y en algunos casos admiramos.

El consejo final es que después de considerar estas cosas debemos tratar de participar y apoyar las actividades de la SOPI y sobre todo llevarnos como hermanos que comparten una pasión común, observar aves.

## PLUMITAS DE SABER

- El Guácharo (*Steatornis caripensis*):
  - Es un ave nocturna que utiliza la ecolocalización, un sistema similar a un sonar, para "ver" en la noche, muy similar a los únicos mamíferos voladores, los murciélagos.
  - Es la única ave nocturna que se alimenta de frutas.
  - Una vez en lo alto de los árboles, utiliza sus sentidos de visión y olfato para localizar los frutos.
  - No pueden caminar por el suelo, ya que sus patas son muy pequeñas y no le permiten mover su peso corporal.
  - Anidan en cavernas formando colonias que varían en unas pocas parejas a más de 5,000.
  - La colonia más grande se encuentra en la Cueva de los Guácharos en el pueblo de Caripe, estado Monagas, Venezuela.

Coordinación del programa- En octubre Ela M. Cruz Nazario se unió oficialmente al equipo de trabajo del programa AIA como coordinadora asistente. Ela estará a cargo de dirigir la campaña educativa y difundir públicamente los esfuerzos del programa. Además seguirá trabajando en la promoción del Carpintero como ave nacional de Puerto Rico.

Campaña educativa- La Fundación Toyota otorgó un donativo al programa AIA para apoyar el desarrollo de una campaña educativa. Nuestro objetivo es educar sobre la necesidad de proteger el hábitat en Puerto Rico para preservar la biodiversidad, resaltando la protección de la Sierra Bermeja, un AIA seleccionado por SOPI como proyecto demostrativo. La Sierra Bermeja es un lugar donde el programa AIA ha invertido un gran esfuerzo para estimar la cantidad y calidad del hábitat disponible para las aves endémicas y en peligro de extinción, y queremos fomentar que la comunidad adyacente y el público en general conozca sobre su importancia ecológica.

Campaña publicitaria- Desde el verano nos hemos propuesto difundir el mensaje de la conservación de las aves a través de los foros públicos interesados en el tema ambiental. A partir de junio los temas del programa AIA, el proyecto del ave nacional y la avifauna en general se han presentado en 10 programas de radio (WKBM, Radio Paraíso, WKJB, Radio X96, Radio WTIL, Noti Uno, Cadena Radio PR) y ocho de televisión (Univisión, Telemundo, TuTv). Le agradecemos a los medios de comunicación por brindarnos la oportunidad de transmitir el mensaje de conservación.

Proyecto Reinita de Bosque Enano- El inventario de la Reinita termina en noviembre. Al presente nos encontramos desarrollando ideas para continuar estudiando esta especie vulnerable a la extinción, para poder entender los razones de sus aisladas y reducidas poblaciones.

Plan de conservación de la Sierra Bermeja- El 13 de septiembre presentamos el plan para la conservación para la Sierra Bermeja a los dueños de terrenos y residentes de las comunidades cercanas, además de otros interesados, en grupos de conservación y agencias gubernamentales. Esta actividad se anunció también al público en general en la prensa (El Nuevo Día, domingo, y de sept. de 2003, p. 61). Esta actividad se llevó a cabo en la Estación Experimental Agrícola de Lajas, en colaboración con el grupo comunitario Caborrojeños Pro Salud y Ambiente y el programa de colegio SeaGrant, de la Univ. de PR, Mayagüez.

Treinta y tres personas participaron, incluyendo cinco dueños de terrenos y representantes del presidente del Senado de Puerto Rico, del Servicio de Pesca y Vida Silvestre, del Secretario del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales, y los grupos ambientales Defensores de los Poblados Costeros y AmeriCorps (College Coastal Conservation Corps).

A los participantes se les presentó el documental “La Sierra Bermeja” en el que se describen las aves que allí habitan, así como datos de la flora y geología, que en conjunto hacen de este lugar uno único en Puerto Rico y el Caribe. También se explicó qué es el programa AIA y se presentaron las diferentes opciones de conservación de terrenos privados ofrecidos por las agencias gubernamentales. Finalmente se distribuyó un cuestionario para que los participantes dieran a conocer su opinión o disponibilidad de conservar el lugar.

Proyecto de la Chiriría y Conservación de los Humedales- La compañía Shell Chemical Yabucoa, Inc. aprobó la propuesta que le sometió el programa AIA para apoyar el desarrollo del plan de trabajo del Proyecto de la Chiriría y Conservación de los Humedales en Puerto Rico de la Sociedad para la Conservación y Estudio de las Aves Caribeñas. El plan incluye ofrecer talleres para maestros sobre conservación de humedales y otras actividades educativas. Se estarán reclutando estudiantes voluntarios para ayudar a ofrecer charlas en escuelas. Para más información favor de comunicarse con la coordinadora del proyecto, Beatriz Hernández, bea\_hdz@hotmail.com.

## **CARPINTERO, AVE NACIONAL DE PUERTO RICO**

*Ela Mariel Cruz Nazario  
Coordinadora Asistente, Programa  
Áreas Importantes para las Aves*

Proyecto en el Senado- El proyecto del Carpintero como Ave Nacional (Proyecto de la Cámara 3926), está siendo revisado por la Senadora Margarita Ostolaza (787-724-2030, Fax.787-721-8182). Durante el mes de noviembre el proyecto será evaluado en el Senado y posteriormente en la Fortaleza.

Encuesta de El Nuevo Día- El 25 y 26 de octubre, el periódico El Nuevo Día realizó una encuesta sobre cual debía ser nuestra ave nacional. Los resultados fueron publicados el 27 de octubre. Nuestro Carpintero fue favorecido con 1,807 votos, mientras que el Pitirre obtuvo 1,506 y, la categoría Otros obtuvo 427.

Reunión en el Instituto de Cultura Puertorriqueña- El 5 de noviembre, los miembros de SOPI José Colón, Nilsa Nazario y Ela M. Cruz se reunieron con la Sra. Rosalía de la Fuente, sub-directora del Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP) para presentarle el Carpintero y todas las razones por las cuales queremos que sea nuestra Ave símbolo. Lograr esta reunión fue un paso importante en el desarrollo de la campaña del Ave Nacional ya que depende en gran medida de la opinión del ICP, la cual no ha sido favorable hasta el momento.

Material educativo- Hemos preparado camisetas y botones para promocionar al Carpintero de Puerto Rico como ave nacional. Los botones han sido utilizados en las charlas educativas del programa AIA. Las camisetas están a la venta a un costo de \$10.00.

El éxito de esta campaña se debe a que muchas personas se han manifestado a favor de este proyecto. Un método muy efectivo puede ser recoger firmas que apoyen al Carpintero. Los interesados en ayudar a recoger firmas pueden obtener una hoja preparada para esto escribiendo a la dirección areasimportantesparaaves@yahoo.com. También a través de esta dirección pueden más información de las camisetas. Como pueden ver vamos por buen camino y cada vez estamos mas cerca de tener un ave nacional. ¡Esperamos seguir contando con su apoyo en esta tarea!

## EL COMITÉ DE EDUCACIÓN Y DIVULGACIÓN INFORMA

*Carina Roig y Carmen Méndez  
carinaroig@yahoo.com*

El Comité de Educación y Divulgación se creó hace más de un año. Durante el pasado año, este comité estuvo trabajando, con la colaboración del Comité de Publicaciones, en una serie de materiales educativos sobre nuestras aves y en material informativo para la promoción de la SOPI. Se preparó el folleto de promoción de la SOPI, el folleto de las Aves Endémicas de Puerto Rico y el folleto sobre las Areas Importantes para las Aves (AIA). Estos folletos han sido utilizados en diferentes actividades de la Sociedad.

También se prepararon otros materiales educativos sobre las aves endémicas de Puerto Rico que fueron utilizados en diferentes actividades, incluyendo el 2do Festival de las Aves Endémicas del Caribe. Entre ellos, el comité preparó unas cápsulas radiales, un afiche, tarjetas informativas y postales. El comité también preparó presentaciones en Power Point con fotos y sonidos sobre las aves endémicas, las aves de Culebra y las aves del Bosque San Patricio.

Las cápsulas radiales con los sonidos de las aves endémicas serán difundidas como un servicio público a través de diferentes emisoras. El resto del material se utilizará para realizar una campaña educativa sobre nuestra avifauna.

Al momento estamos trabajando en nuestra estrategia de trabajo para este año y queremos exhortar a todo aquel que desee presentar sugerencias ó formar parte de éste comité a que nos escriba a alguna de las siguientes direcciones: [directivasopi@yahoo.com](mailto:directivasopi@yahoo.com) o al PO Box 195166 San Juan, PR 00919-5166. De igual forma exhortamos a las personas para que también colaboren en el comité de Finanzas, Ventas y Propuestas y así ayuden a recaudar fondos para la reproducción y divulgación del material que se produce en este comité.

### INFORME SOBRE IV TALLER DE IDENTIFICACIÓN DE PLAYEROS DE LA RED LIMÍCOLA

*Ela M. Cruz y Adrienne G. Tossas,  
Coordinadoras Red Limícola*

El domingo, 2 de noviembre de 2003 la Red Limícola realizó el IV Taller de Identificación de Playeros en las Salinas de Cabo Rojo. Participaron en este taller 27

personas, incluyendo un grupo de estudiantes de la Univ. Interamericana de San Germán. La mayoría de los participantes asistían por primera vez a una actividad de SOPI. Los instructores de este taller, Sergio Colón y José E. Rodríguez, dirigieron un recorrido en el cual se observaron 24 especies de playeros, incluyendo dos en peligro de extinción, el Chorlo Melódico (*Charadrius melodus*) y el Chorlo Blanco (*Charadrius alexandrinus*).

Al finalizar el viaje de campo, los participantes disfrutaron de un almuerzo en el Restaurant Sol de Verano, donde posteriormente se reunieron los miembros de la Red Limícola. En la reunión se fijaron metas como el reclutar voluntarios para ayudar en las rutas existentes de Culebra y Caño Tiburones. Para continuar con las rutas de Piñones y las Salinas de Ponce se ofrecieron Luis Silvestre y Ermelindo Banchs, respectivamente. Además se habló sobre incluir el tema de los playeros en las charlas educativas de SOPI.

Exhortamos a todos los miembros de SOPI que quieran asistir a estos censos a que se comuniquen con los líderes. Los datos recopilados son muy importantes para promover la conservación de estos lugares, y además la participación siempre es divertida y educativa. A continuación la lista de líderes y sus rutas:

NOMBRE DEL LUGAR	LÍDER	DIRECCIÓN ELECTRÓNICA/ TELÉFONO
1. Salinas de Cabo Rojo	José A. Colón López	<a href="mailto:naturave@caribe.net">naturave@caribe.net</a> 787-349-3038
2. Desembocadura Río Grande de Añasco	Allen R. Lewis	<a href="mailto:alewis@uprm.edu">alewis@uprm.edu</a>
3. Reserva Natural Caño Tiburones, Arecibo	Sergio A. Colón López	<a href="mailto:sergiocolon@yahoo.com">sergiocolon@yahoo.com</a> 787-347-1571
4. Península La Esperanza, Cataño	José E. Rodríguez	<a href="mailto:punanys@isla.net">punanys@isla.net</a> 787-375-3516, 763-0303
5. Isla de Culebra	José E. Rodríguez	<a href="mailto:punanys@isla.net">punanys@isla.net</a> 787-375-3516, 763-0303
6. Parque Lineal, Parque Central	Cosme Lantigua	787-774-8654
7. San Miguel, Costa de Luquillo-Fajardo	Beatriz Hernández	<a href="mailto:Bea_hdz@hotmail.com">Bea_hdz@hotmail.com</a> 787-479-1500
8. Reserva Natural Bahía de Jobos	José Salguero	<a href="mailto:dricterus@yahoo.com">dricterus@yahoo.com</a> 787-642-1430
9. Piñones	Luis Silvestre	<a href="mailto:luissilv@libertypr.net">luissilv@libertypr.net</a> 787-637-3599
10. Salinas de Ponce	Ermelindo Banchs	<a href="mailto:ebanchs@coqui.net">ebanchs@coqui.net</a> 787-259-7352

## VÍDEO Y CD DE AVES ENDÉMICAS DE PUERTO RICO

El primer volumen del vídeo sobre las aves endémicas de Puerto Rico está disponible a través de la SOPI. Este trabajo es una producción de Pepe González y Felisa Collazo (Producciones Felpe, Utuado). Para ordenar este producto envíe un cheque o giro postal por \$20 + \$4.35 para franqueo e indique en qué formato lo prefiere (CD-ROM o VHS) a: Sociedad Ornitológica Puertorriqueña PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166.

## CALENDARIO DE FOTOS 2003

El compañero Cosme Lantigua preparó un precioso calendario del 2003 utilizando fotografías del reconocido artista José A. Colón. Los fondos recaudados por la contribución generada serán utilizados para promover la educación de nuestros jóvenes a través del Centro de Planificación y Educación Ambiental y el programa de las AIA. Si desea obtener un calendario envíe un cheque o giro postal a: Sociedad Ornitológica Puertorriqueña PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166, por \$7.00, más \$4.30 para los cargos de envío.

## LIBRO DE AVES DE PUERTO RICO

La segunda edición del libro "Puerto Rico's Birds in Photographs" de Mark Oberle junto al CD ROM con fotos e información de las aves está disponible para la venta a través de la SOPI. Si desea obtener un ejemplar envíe un cheque o giro postal a: Sociedad Ornitológica Puertorriqueña, PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166, por el costo del libro \$29.95, más \$4.35 para los cargos de envío. Puede obtener información sobre el libro en: [www.avesdepuertorico.org](http://www.avesdepuertorico.org) y [www.mindspring.com/~oberle/PRbirds.htm](http://www.mindspring.com/~oberle/PRbirds.htm)

## GUÍA DE IDENTIFICACIÓN DE REINITAS MIGRATORIAS

La guía Warblers de Peterson Field Guides, escrita por J. Dunn y K. Garrett, está a la venta a través de la SOPI. Esta guía es una de las más completas para la identificación de reinitas migratorias. Contiene excelentes fotos, dibujos e información general de todas las especies de reinitas que visitan a nuestras tierras entre agosto y mayo. El costo sugerido es de \$20 pero las tenemos al módico precio de \$10. Si desea obtener un ejemplar envíe un cheque o giro postal a: Sociedad Ornitológica Puertorriqueña PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166, por el costo del libro \$10.00, más \$5.00 para los cargos de envío.

## SOCIEDAD ORNITOLÓGICA PUERTORRIQUEÑA, INC.

PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166

Internet: <http://www.avesdepuertorico.org>

Correo e-: [elbienteveosopi@yahoo.com](mailto:elbienteveosopi@yahoo.com)

MEMBRESÍA: Cualquier persona interesada en las aves de Puerto Rico puede ser miembro de la SOPI al pagar la cuota anual: \$6.00 socio estudiantil; \$15.00 individual; \$25.00 familiar; \$ 50.00 institucional.

Envíe su cuota a:

Sociedad Ornitológica Puertorriqueña  
PO Box 195166, San Juan, PR 00919-5166

-----  
Editores Boletín:

Editor en jefe: José A. Salguero Faría  
([jsalguero@csagroup.com](mailto:jsalguero@csagroup.com))

Editor gráfico: Ramón Del Moral  
([r\\_del\\_moral@yahoo.com](mailto:r_del_moral@yahoo.com))

Editor de avistamientos: Sergio Colón  
([sergiocolon@yahoo.com](mailto:sergiocolon@yahoo.com))

Editores de colaboraciones: José A. Colón y Carina Roig  
El BIEN-TE-VEO es publicado bimensualmente.

Próximo número: *enero de 2004*

Fecha límite para someter manuscritos: *25 de diciembre.*